

BERLIN – HAMBOURG  
30 mars – 4 avril 2009

<b>LUNDI 30</b>	<b>BERLIN</b>
14h30 – 16h	- <b>Présentation économique et sociologique de Berlin capitale</b> <b>Denis Bocquet</b> , directeur de l'Institut français de Dresde
16h – 17h	- <b>Histoire du développement urbain de Berlin et de sa rénovation</b> <b>Jens Metz et Holger Kleine</b> , architectes
17h – 18h30	- <b>Visite des opérations de rénovation urbaine</b>
<b>MARDI 31</b>	<b>BERLIN</b>
9h – 11h	- <b>Bâtiments à énergie positive : quelles techniques de construction ?</b> <b>Anja Beecken</b> , architecte - <b>Construire en bois</b> <b>Tom Kaden</b> , architecte
11h – 13h	- <b>Présentation de EUREF</b> (centre de recherche et de formation partenarial et pluridisciplinaire sur l'énergie) - <b>Les enjeux énergétiques en Allemagne</b> <b>Dr Gerhard Hofmann</b> , Sprecher von EUREF
15 – 16h	- <b>La politique énergie – climat de la ville de Berlin</b> <b>Cornelia Poczka</b> , directrice au Sénat pour les affaires fédérales et européennes au Ministère de la santé, de l'environnement et de la protection des consommateurs
16h – 17h30	- <b>La politique d'aménagement de la ville de Berlin</b> <b>Ursula Herrmann</b> , Sénat de Berlin
20h	<i>dîner de la promotion</i> restaurant <b>Wiesenstein</b> , Viktoria-Luise Platz 12a, Berlin-Schoeneberg
<b>MERCREDI 1<sup>ER</sup></b>	<b>BERLIN</b>
9h – 10h30	- <b>La politique de développement durable en Allemagne</b> <b>Dr Harry Lehmann</b> , directeur des stratégies pour le développement durable à Umweltbundesamt in Dessau
11h – 13h	- <b>La politique de l'eau de la ville de Berlin</b> <b>Petra Warnecke</b> , Geschäftsführerin, et <b>Patrick Durand</b> , directeur de la stratégie, BerlinerWasserbetriebe
17h	<b>Départ pour Hambourg</b>

<b>JEUDI 2</b>	<b>HAMBURG</b>
9h30 – 10h	- <b>accueil : Hambourg ville–État, les institutions, leur fonctionnement</b> <b>M. Maas</b> , conseiller d'État (Staatsrat), représentant délégué de Mme la Sénatrice Anja Hajduk Ministère du développement urbain et de l'environnement de la ville libre et hanséatique de Hambourg
10h – 11h	- <b>Vue générale et introduction : grands projets, développement urbain, Saut par-dessus l'Elbe, IBA Hamburg</b> <b>M. Andreas Kellner</b> , directeur du groupe de projet « Sprung über die Elbe » Ministère du développement urbain et de l'environnement de la ville libre et hanséatique de Hambourg
11h – 12h	- <b>Politique de l'environnement et de l'énergie de la ville de Hambourg</b> <b>M. Lindlahr</b> , directeur de Leitstelle Klimaschutz, département protection du climat Ministère du développement urbain et de l'environnement de la ville libre et hanséatique de Hambourg
12h – 13h30	<i>lunch « Ständige Vertretung »</i>
14h – 16h	- <b>Politique fédérale d'aménagement du territoire, rôle des régions métropolitaines, cohésion territoriale</b> <b>M. Joerg Knieling</b> , professeur à HCU (Université de la HafenCity)
16h – 18h	- <b>visite guidée du HafenCity : la rénovation des docks et le nouveau quartier</b> - <b>présentation de l'opération</b> <b>M. Carstensen</b> , HafenCity Hamburg GmbH
<b>VENDREDI 3</b>	<b>HAMBURG</b>
9h – 11h	- <b>L'activité portuaire de Hambourg</b> <b>M. Hurtienne</b> , représentant délégué de la direction commerciale de Hamburg Port Authority
11h – 12h30	- <b>Développement économique et développement durable à Hambourg</b> <b>M. Heinrich Lieser</b> , directeur général de HWF (Hamburgische Gesellschaft für Wirtschaftsförderung – agence de promotion économique de la ville de Hambourg)
12h30 – 14h	<i>promenade à pied au bord de l'Elbe</i>
14h – 16h	- <b>visite du port en bateau</b> <b>M. Jensen</b> , Hafentor, Barkasse « Anita Ehlers »
17h30 – 18h30	- <b>rencontre avec M. Jean-Pierre Tutin</b> , consul général de France à Hambourg
<b>SAMEDI 4</b>	<b>HAMBURG</b>
9h30 – 11h30	- <b>« IBA at Work » : les stratégies pour les projets et pour la protection du climat</b> <b>M. Uwe Carstensen</b> , IBA Hamburg GmbH